



MITTEILUNGSBLATT



Strukturdatenerhebung für Personen ohne Direktzahlungen

Im Kanton St.Gallen findet die Strukturdatenerhebung für Privatpersonen sowie Betriebsleiter ohne Direktzahlungen zwischen dem 15. und 31. März 2025 statt.

Alle Personen oder Betriebe, die Tiere halten oder Land bewirtschaften, und bereits gemeldet sind, werden vom kantonalen Landwirtschaftsamt St.Gallen direkt informiert. Die Datenerhebung erfolgt ausschliesslich digital über www.agate.ch. Weitere Informationen sind im [agriPortal](#) unter «Meine Infos» verfügbar.

Meldepflicht für Tierhalter

Das Landwirtschaftsamt führt in Zusammenarbeit mit dem Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen ein Register über die landwirtschaftlichen Tierhaltungen im Kanton. Die Registrierungspflicht gilt unabhängig von der Grösse der Tierhaltung - auch für kleine Hobbyhaltungen.

Registrierungspflichtig sind folgende Tiere:

- Klautiere (Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Bison, Hirsche, Lamas, Alpakas)
- Geflügel (Hühner und andere Geflügelarten)
- Equiden (Pferde, Ponys, Esel, Maulesel, Maultiere, Zebras)
- Kaninchen (grössere Bestände zu Erwerbszwecken)
- Bienenstände
- Fischzuchten

Tierhalter sind zudem verpflichtet, einen Beitrag an die Tierseuchenkasse zu leisten. Die Abgabe beträgt mindestens 20 Franken und wird im Herbst vom Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen in Rechnung gestellt.

Kontakt

Für Neuanmeldungen, Aufgabe der Tierhaltung oder Fragen zur Datendeklaration wenden Sie sich bitte an das Kantonale Landwirtschaftsamt St.Gallen: tiere-sg@sg.ch oder an die Gemeindeverwaltung Niederbüren bei Lea Okle: lea.okle@niederbueren.ch oder 071 424 24 07 (dienstags und mittwochs erreichbar).

Landwirtschaftsamt



Bauanzeigen



Gesuchsteller: Moro Albert, Niederbüren
 Bauobjekt: Ersatz bestehende Sitzplatzüberdachung mit zusätzlicher Rundumverglasung
 Grundstück: Nr. 126, Staatsstrasse 31

Einsprache gegen dieses Bauvorhaben kann innert der Auflagefrist, vom **21. Februar bis 6. März 2025**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Todesanzeige



Bänninger Marianne, geboren am 19.01.1944, von Dietlikon ZH, geschieden, wohnhaft gewesen in Niederbüren, Rätenberg 226 ist am 11. Februar 2025 in St.Gallen verstorben. Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Einwohneramt

Terminkalender



20.2.	Donnerstag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 2. Mannschaftsübung
22.2.	Samstag	14.00 h	Für Familiä Niederbüren: Familiä-Fasnacht mit Umzug
28.2.	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass, Landgasthof z. a. Herberge
28.2.	Freitag	19.30 h	Textilmuseum Sorntal: GV im Gemeindesaal
1.3.	Samstag	09.00 h	Offene Führung im Rock- & Pop-Museum



Rückblick Anlässe

Vereins- Gewerbecup 2025

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Besuchern vom Vereins-Gewerbecup vom letzten Freitag und vom Sauschiessen am Samstag auf unserer Luftgewehranlage im Schulhaus Niederbüren. Die vielen Kontakte und Gespräche beim Luftgewehrschiessen, Jassen und gemütlichen Beisammensein haben uns sehr gefreut.

Am Vereins- und Gewerbecup haben sich 11 Gruppen beteiligt und ehrgeizig um jeden Punkt gekämpft.

Herzliche Gratulation allen Schützen zu den erzielten Resultaten:

• SAC(k)-Jasser	261 Punkte
• Turnverein 3	260 Punkte
• Turnverein 4	260 Punkte
• Turnverein 2	257 Punkte
• Fa. Scheiwiller AG	257 Punkte
• Fa. Wagner Holzbau	253 Punkte
• Gemeindeverwaltung 1	248 Punkte
• Gruppe Endlos	248 Punkte
• Turnverein 1	245 Punkte
• Kirchenchor	241 Punkte
• Gemeindeverwaltung 2	238 Punkte

Sauschiessen 2025

Mit einer Rekordbeteiligung von 49 Besuchern aus Schützenkreisen und der Bevölkerung haben wir das Sauschiessen 2025 auf der Luftgewehranlage durchgeführt.

Mit einem Altersunterschied von 77 Jahren vom Jüngsten bis zum ältesten Teilnehmer haben sich die Besucher in die Rangliste eingereiht. Unter dem Motto «Mitmachen kommt vor dem Rang» konnte jeder Sauschiessenteilnehmer, nebst dem feinen Nachtessen, einen Fleischpreis mit nach Hause nehmen. Die gesamte Rangliste ist auf unserer Homepage www.sv-niederbueren.ch aufgeschaltet.

Herzlichen Dank allen Besuchern und Gästen für die Teilnahme.

Schützenverein Niederbüren



Personelle Information

Geschätzte Eltern und Erziehungsberechtigte

Unsere Schulleiterin Claudia Hilber wird die Primarschule Niederbüren aus persönlichen und familiären Gründen verlassen. Der Schulrat hat sich mit Frau Hilber einvernehmlich darauf geeinigt, sie bis Ende des offiziellen Arbeitsverhältnisses von der Pflicht zu ihrer Arbeitsleistung dauerhaft zu entbinden.

Wir danken Frau Hilber für ihre geleistete Arbeit und ihr Engagement und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute – sowohl beruflich als auch privat.

Der Schulbetrieb läuft wie gewohnt weiter. Bis eine Stellvertretungslösung gefunden ist, übernimmt die Schulratspräsidentin, Patrizia Manser, interimistisch die Aufgaben der Schulleitung. Die Suche nach einer Nachfolge wird zeitnah eingeleitet.

Sobald wir neue Informationen haben werden wir Sie entsprechend informieren. Bei Fragen steht Ihnen Patrizia Manser gerne zur Verfügung.

Der Schulrat

Neuer Hauswart im OZ Thurzelg

Unser Hauswart Guido Fürer geht per Ende Juni, nach fast 23 Jahren am OZ Thurzelg, in seinen wohlverdienten Ruhestand. Für seine Nachfolge haben wir über 60 interessante Bewerbungen erhalten. Verschiedene Vorstellungsgespräche wurden bis Ende 2024 von der Personalkommission geführt. Der Schulrat der Oberstufenschulgemeinde OZ Thurzelg hat sich aufgrund der überzeugenden Qualifikation für **Milutin Dragojevic** aus Niederwil entschieden. Er wird die Position als Hauswart per 1. April 2025 antreten.

Guido Fürer wünschen wir einen guten Schlusspurt und Milutin Dragojevic einen erfolgreichen Start in seiner neuen Aufgabe.

Der Oberstufenschulrat

Fürstenlandhaus AG

Neue Firmenstruktur ab 1. Januar 2025

Die Fürstenlandhaus AG startet mit frischem Elan ins Jahr 2025 und präsentiert per 1. Januar 2025 eine neue Firmenstruktur. Gabriela und Kosmas Brühwiler bleiben weiterhin die Inhaber des Unternehmens und stehen mit ihrer Erfahrung und ihrem Engagement nach wie vor an der Spitze.



Neu wird die operative Leitung vom Geschäftsführertrio bestehend aus **Kosmas Brühwiler** (Rechts), **Damian Werz** (Mitte) und **Fabian Rüttimann** (Links) übernommen.

Mit den beiden Holzbautechnikern HF Fabian Rüttimann und Damian Werz ergänzen zwei langjährige, geschätzte Mitarbeiter das Führungsteam, die das Unternehmen bestens kennen und sich durch ihre Kompetenz und ihr Engagement sowie ihre wertvollen Erfahrungen innerhalb der Fürstenlandhaus AG auszeichnen. Gemeinsam mit Kosmas Brühwiler werden sie die Weiterentwicklung des Unternehmens aktiv mitgestalten, um Bewährtes zu

bewahren und gleichzeitig neue Impulse für die Zukunft zu setzen.

Wir blicken mit unserer Kundschaft voller Zuversicht auf diese spannende Weiterentwicklung und freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit in der neuen Konstellation.

Fürstenlandhaus AG Oberbüren

Diverse Kurse

Sicher Auto fahren

Montag, 24. März 2025, 14.00 – 16.30 Uhr

Dieser Weiterbildungskurs ist für Lenker von Personenkraftwagen, die ihre Kenntnisse beim Autofahren auffrischen wollen. Inklusive praktischer Fahrt. Termin wird am Kurstag vereinbart.

Augentraining – Atmung

Dienstag, 8. April 2025, 14.00 – 15.30 Uhr

Übungen und ihre Bedeutung für die Augengesundheit.

Für nähere Informationen rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter 071 388 20 50 oder gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land



GUGGEGOTTESDIENST

MIT DEN GLATTBURGFÄGERN

Samstag 1. März 2025 18 - 18.45 Uhr

Wort-Gottes-Feier in der Kirche Oberbüren
anschliessend etwas Warmes für die Kehle



DAMALS

Mehrweckhalle Rössliwis · Niederwil bi Gossau

28. Februar 2025 · SuperFreiTag
19.30 DJ & Guggämusig

1. März 2025 · Umzug & Lumpenball
13.30 Umzug & Kindermaskenball
20.00 Lumpenball (ab 16 Jahren)

Zubi-Bar ab 19.00 Uhr
Mi 19.2. / Do 20.2. /
Fr 21.2. ab 16.00 Uhr / Sa 22.2. /
Mo 24.2. / Di 25.2. / Mi 26.2. /
Do 27.2. / Sa 1.3. / Mi 5.3.

**Fasnacht
Niederwil**

Bist du schon dabei beim Ferienpass 2025?

7. bis 17. April 2025
Bis am 9. März 2025 kannst du deine Wunschliste online zusammenstellen. Freie Plätze können auch nach der Zuteilung (durch das System) bis drei Tage vor den Kursen gebucht werden.

Wir wünschen allen Teilnehmenden gelungene, inspirierende und unvergessliche Tage mit dem Ferienpass 2025!

www.ferienpassgossau.ch
info@ferienpassgossau.ch

Ferienpass
Gossau und Umgebung

FAMILIÄ-FASNACHT NIEDERBÜREN

22 | Feb | 2025
AB 14.00 UHR
GEMEINDESAAL NIEDERBÜREN
EINTRITT FREI

Festwirtschaft und Maskenprämierung

ab 14.00 Uhr Warm-up

14.41 Uhr Start Umzug
bei trockener Witterung mit Konfetti im Gemeindesaal

Weitere Infos unter www.familia.ch

Unsere Hauptsponsoren

- nur Barzahlung möglich
- Umzugsroute: Gemeindesaal – Gossauerstrasse – Engelwiesstrasse – Poststrasse – Gossauerstrasse – Gemeindesaal
- Vielen Dank an alle Anstösser fürs Verständnis!

für
familia
NIEDERBÜREN

IHR FAHRZEUG IST KEIN TRESOR!